baboo®
BECAUSE WE CARE

BABY'S KINGDOM LTD
10 John Street
London WC1N 2EB
United Kingdom

baboo.baby

EN Soothers (silicone/ latex). Use and care instructions: Before the initial and each use, wash with water and boil for max 5 minutes. Take out of hot water and let it cool down, allow to dry and squeeze water from inside the teat for hygienic reasons. Do not place on surfaces treated with antibacterial cleaning agents. Do not use abrasive and antibacterial agents! All methods of sterilization, sterilizer, microwave and dishwasher top rack can be used. Follow instructions and keep enough water in microwave sterilizer. Food colouring agents may change the color of the product. Before each use carefully inspect the product for damage. Pull the teat in all directions. Stop using the product at the first sign of damage. It is recommended to change soother every two months. Store the products in a dry, closed container, away from heat sources. Do not expose to direct sunlight. Child Safety and Health: Use the product under the direct supervision of adults. The product is not a toy. When not in use, keep out of the children's reach. Attention! Allergy to natural latex is possible. Do not deep the soother in sweet substances or medicines, this may lead to tooth decay in children. Use only special soother holders. Never attach ribbons or cords to the soother as a child may be strangled. When not in use, keep out of the children's reach. If the soother stuck in the mouth, do not panic. It is designed in such a way that it cannot be swallowed. Carefully remove the soother from the baby's mouth. Keep the instructions for future reference.

ES Chupete (silicona / látex). **Instrucciones de uso y cuidado:** Antes del uso inicial y de cada uso, lavar con agua y hervir durante un máximo de 5 minutos. Sácalo del agua caliente y déjalo enfriar, déjalo secar y exprimir el agua del interior de la tetina por razones higiénicas. No colocar sobre superficies tratadas con productos de limpieza antibacterianos. No utilizar agentes abrasivos y antibacterianos. Se pueden utilizar todos los métodos de esterilización, esterilizador, microondas y lavavajillas de rejilla superior. Siga las instrucciones y mantenga suficiente agua en el esterilizador de microondas. Los colorantes alimentarios pueden cambiar el color del producto. Antes de cada uso, inspeccione cuidadosamente el producto para detectar posibles daños. Tire de la tetina en todas las direcciones. Deje de usar el producto al primer signo de daño. Se recomienda cambiar el chupete cada dos meses. Guarde los productos en un recipiente seco y cerrado, lejos de fuentes de calor. No exponer a la luz solar directa. **Seguridad y salud de los niños:** Utilice el producto bajo la supervisión directa de adultos. El producto no es un juguete. Cuando no esté en uso, manténgalo fuera del alcance de los niños. Atención. Es posible alergia al látex natural. No sumerja el chupete en sustancias dulces o medicamentos, esto puede provocar caries en los niños. Utilice sólo soportes especiales para chupetes. No sujete nunca cintas o cordones al chupete, ya que el niño podría estrangularse. Cuando no lo utilice, manténgalo fuera del alcance de los niños. Si el chupete se atasca en la boca, no se asuste. Está diseñado de tal forma que no puede tragarse. Retire con cuidado el chupete de la boca del bebé. Guarda las instrucciones para futuras consultas.

DE Schnuller (silikon / latex). **Verwendungs und Pflegehinweise:** Vor der ersten und jeder weiteren Verwendung mit Wasser waschen und maximal 5 Minuten kochen. Aus dem heißen Wasser nehmen, abkühlen und trocknen lassen und aus hygienischen Gründen das Wasser aus dem Nuckel drücken. Nicht auf Oberflächen legen, die mit antibakteriellen Reinigungsmitteln behandelt wurden. Keine Scheuermittel und antibakterielle Mittel verwenden! Alle Sterilisationsmethoden, Sterilisator, Mikrowelle und Spülmaschine können verwendet werden. Befolgen Sie die Anweisungen und halten Sie ausreichend Wasser im Mikrowellensterilisator bereit. Lebensmittelfarbstoffe können die Farbe des Produkts verändern. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Schäden. Ziehen Sie den Nuckel in alle Richtungen. Beenden Sie die Verwendung des Produkts bei den ersten Anzeichen von Schäden. Es wird empfohlen, den Schnuller alle zwei Monate zu wechseln. In trockenen, geschlossenen Behältern und entfernt von Wärmequellen lagern. Nicht direkten Sonnenlicht aussetzen. **Sicherheit und Gesundheit von Kindern:** Produkt nur unter direkter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Das Produkt ist kein Spielzeug. Wenn Sie es nicht benutzen, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Achtung! Eine Allergie gegen Naturlatex ist möglich. Den Schnuller nicht in süße Substanzen oder Medikamente tauchen, dies kann bei Kindern zu Karies führen. Nur spezielle Schnullerhalter verwenden. Niemals Bänder oder Schnüre am Schnuller befestigen, da sich das Kind strangulieren könnte. Wenn Sie es nicht benutzen, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn der Schnuller im Mund stecken bleibt, keine Panik. Er ist so konzipiert, dass er nicht verschluckt werden kann. Nehmen Sie den Schnuller vorsichtig aus dem Mund des Babys. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

FR Tétine (silicone / latex). **Instructions d'utilisation et d'entretien:** Avant la première et avant chaque utilisation, lavez à l'eau et faites bouillir pendant 5 minutes au maximum. Sortez la tétine de l'eau chaude, laissez-la refroidir et sécher, puis videz l'eau de l'intérieur de la tétine pour des raisons d'hygiène. Ne la posez pas sur des surfaces traitées avec des produits nettoyants antibactériens. N'utilisez pas d'agents abrasifs et antibactériens ! Toutes les méthodes de stérilisation, stérilisateur, micro-ondes et panier supérieur du lave-vaisselle peuvent être utilisées. Suivez les instructions et maintenez un niveau d'eau suffisant dans le stérilisateur à micro-ondes. Les colorants alimentaires peuvent modifier la couleur du produit. Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement le produit pour déceler tout dommage. Tirez sur la tétine dans toutes les directions. Arrêtez d'utiliser le produit dès les premiers signes de dommage. Il est recommandé de changer de tétine tous les deux mois. Conservez les produits dans un récipient sec et fermé, à l'écart des sources de chaleur. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil. **Sécurité et santé des enfants:** utilisez le produit sous la surveillance directe des adultes. Le produit n'est pas un jouet. Lorsqu'il n'est pas utilisé, tenez le produit hors de portée des enfants. Attention ! Une allergie au latex naturel est possible. Ne plongez pas la tétine dans des substances sucrées ou des médicaments. Cela pourrait entraîner des caries dentaires chez les enfants. Utilisez uniquement des supports de tétine spécifiques. N'attachez jamais de rubans ou de cordons à la tétine car un enfant pourrait s'étrangler. Lorsqu'il n'est pas utilisé, tenez le produit hors de portée des enfants. Si la tétine reste coincée dans la bouche, ne paniquez pas. Elle est conçue de telle manière qu'elle ne peut pas être avalée. Retirez délicatement la tétine de la bouche du bébé. Conservez le mode d'emploi pour toute référence future.

NL Fopspenen (siliconen/latex). **Gebruikershandleiding:** Voor het eerste gebruik en het gebruik hierna, reinigen met water en maximum 5 minuten uitkoken. Haal de fopspeen met een lepel uit het kokende water, laat deze aan de lucht drogen en knijp om hygiënische redenen het water uit de speen. Niet op oppervlakken plaatsen die met een desinfecterende schoonmaakmiddel zijn gereinigd. Gebruik geen schurende en desinfectiemiddelen! Geschikt voor alle sterilisatiemethoden: sterilisator, magnetron en vaatwasmachine in het bovenrek. Volg de instructies en zorg ervoor dat er voldoende water zit in de houder voor sterilisatie in de magnetron. Voedselkleurstoffen kunnen de kleur van het product veranderen. Controleer de fopspeen voor elk gebruik op beschadigingen en slijtage. Trek de speen in alle richtingen. Vervang het product bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage. Het wordt aanbevolen om de fopspeen elke twee maanden te vervangen. Bewaar de fopspeen in een droge, gesloten doosje/etui, uit de buurt van warmtebronnen. Niet aan direct zonlicht blootstellen. **Kinderveiligheid en gezondheid:** Gebruik het product onder direct toezicht van volwassenen. Het product is geen speelgoed. Wanneer niet in gebruik, buiten bereik van kinderen houden. Uiterst belangrijk! Het is mogelijk dat er een allergische reactie voor latex (natuurrubber) optreedt. Dompel de fopspeen niet in zoete stoffen of medicijnen, dit kan leiden tot tandbederf bij kinderen. Gebruik uitsluitend de hiervoor bestemde fopspeenhouders. Bevestig geen lintjes of koordjes aan de fopspeen. Uw kleintje kan erin verstrikt raken. Wanneer niet in gebruik, buiten bereik van kinderen houden. Als de fopspeen in de mond blijft steken, raak dan niet in paniek. De speen is zo ontworpen dat deze niet kan worden ingeslikt. Haal voorzichtig de fopspeen uit het babymondje. Bewaar de instructies voor later gebruik. **Merkeigenaar:** BABY's KINGDOM LTD, 10 John Street, Londen WC1N 2EB VK, www.baboo.baby. Tel. +44 7429 602241. BABY's KINGDOM behoudt alle intellectuele eigendomsrechten op dit product. BABOO® is een geregistreerd handelsmerk. Het is mogelijk dat er een allergische reactie voor latex (natuurrubber) optreedt. Geproduceerd in Thailand. Importeur en vertegenwoordiger in de Europese Unie: UAB "Sentija", J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Litouwen, baboo@sentija.com.

IT Ciucci (silicone / lattice). **Utilizzo e istruzioni di cura:** Prima di ogni utilizzo, lavare con acqua e far bollire per un massimo di 5 minuti. Rimuovere dall'acqua calda e lasciar raffreddare. Lasciarlo asciugare e strizzare l'acqua dall'interno per motivi igienici. Non posizionare su superfici trattate con detergenti antibatterici. Non utilizzare agenti abrasivi e antibatterici! È possibile utilizzare qualsiasi metodo di sterilizzazione, inserirlo nello sterilizzatore, microonde e sul cestello superiore della lavastoviglie. Seguire le istruzioni e versare un quantitativo d'acqua sufficiente nello sterilizzatore per microonde. I coloranti alimentari possono modificare il colore del prodotto. Prima di ogni utilizzo ispezionare attentamente il prodotto per eventuali danni. Tirare la tettarella in tutte le direzioni. Interrompere l'uso del prodotto al primo segno di danneggiamento. Si consiglia di cambiare il ciuccio ogni due mesi. Conservare il prodotto in un contenitore asciutto e chiuso, lontano da fonti di calore. Non esporre alla luce diretta del sole. **Sicurezza e Salute del Bambino:** Utilizzare il prodotto sotto la diretta supervisione degli adulti. Il prodotto non è un giocattolo. Quando non è in uso, tenere fuori dalla portata dei bambini. Attenzione! Possibilità di reazioni allergiche al lattice naturale. Non immergere il ciuccio in sostanze dolci o medicinali, in quanto ciò potrebbe causare carie nei bambini. Utilizzare solo il portaciuccio specifico. Non attaccare mai nastri o cordoncini al ciuccio poiché potrebbero provocare strangolamenti nel bambino. Quando non è in uso, tenere fuori dalla portata dei bambini. Se il ciuccio finisce dentro la bocca, non farsi prendere dal panico. È progettato in modo tale da non poter essere ingerito. Rimuovere con attenzione il ciuccio dalla bocca del bambino. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

FI Tutit (silikoni/lateksi). **Käyttö- ja hoito-ohjeet:** Pese vedellä ja keitä korkeintaan 5 minuuttia ennen ensimmäistä ja kutakin käyttökertaa. Ota pois kuumasta vedestä ja anna jäähtyä. Anna kuivua ja hygieniasyistä purista pois tutin sisälle jäänyt vesi. Älä aseta pinnalle, jota on käsitelty antibakteerisilla puhdistusaineilla. Älä käytä hankaavia tai antibakteerisia puhdistusaineita! Mitä tahansa sterilointitapaa, sterilointilaitetta, mikroaaltouunia tai astianpesukoneen yläkoria voidaan käyttää. Noudata ohjeita ja pidä mikroaaltosterilointilaitteessa riittävästi vettä. Elintarvikevärit saattavat muuttaa tuotteen väriä. Tarkista tuote vaurioiden varalta ennen kutakin käyttökertaa. Vedä tuttia joka suuntaan. Lopeta tuotteen käyttö heti, kun siinä näkyy kulumisen merkkejä. Tutti suositellaan vaihdettavaksi kahden kuukauden välein. Säilytä tuotetta kuivassa, suljetussa astiassa, etäällä lämmönlähteistä. Älä altista suoralle auringonvalolle. **Lasten terveys ja turvallisuus:** Käytä tuotetta vain aikuisen suorassa valvonnassa. Tuote ei ole lelu. Kun sitä ei käytetä, pidä se poissa lasten ulottuvilta. Huomio! Allerginen reaktio luonnonlateksille on mahdollinen. Älä kostuta tuttia makeissa aineissa tai lääkkeissä, sillä se voi johtaa lapsen hampaiden reikiintymiseen. Käytä vain tarkoitukseen valmistettuja tutinpidikkeitä. Älä koskaan kiinnitä tuttiin rusetteja tai naruja, jotta lapsi ei kuristu. Kun sitä ei käytetä, pidä se poissa lasten ulottuvilta. Jos tutti takertuu suuhun, älä panikoi. Se on suunniteltu sillä tavoin, että sitä ei voi niellä. Poista tutti hellävaraisesti vauvan suusta. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

CZ Dudlíky (silikon/ latex) Pokyny pro použití a péči: Před prvním a každým dalším použitím umyjte ve vodě a vařte max. 5 minut. Vyjměte z horké vody a nechte vychladnout, nechte uschnout a z hygienických důvodů vymačkejte vodu z vnitřku savičky. Nepokládejte na povrchy ošetřené antibakteriálními čisticími prostředky. Nepoužívejte abrazivní a antibakteriální prostředky! Lze použít všechny způsoby sterilizace- sterilizátor, mikrovlnná trouba a horní stojan myčky na nádobí. Dodržujte pokyny a udržujte dostatečné množství vody v mikrovlnném sterilizátoru. Potravinářská barviva mohou změnit barvu výrobku. Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte, zda není poškozen. Dudlík vytáhněte do všech směrů. Při prvních známkách poškození výrobek přestaňte používat. Dudlík se doporučuje měnit každé dva měsíce. Výrobky skladujte v suché, uzavřené nádobě, mimo dosah zdrojů tepla. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření. Bezpečnost a zdraví dětí: Výrobek používejte pod přímým dohledem dospělých. Výrobek není hračka. Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pozor! Je možná alergie na přírodní latex. Nenořte dudlík do sladkých tekutin nebo léků, může to vést ke vzniku zubního kazu u dětí. Používejte pouze speciální držáky na dudlíky. Nikdy nepřipevňujte k dudlíku stuhy nebo šňůrky, protože by mohlo dojít k uškrcení dítěte. Pokud dudlík nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud dudlík uvízne v ústech, nepanikařte. Je navržen tak, aby jej nebylo možné spolknout. Opatrně vyjměte dudlík z úst dítěte. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

LT Čiulptukas (silikoninis / lateksinis). Naudojimas: Prieš pirmą ir kiekvieną naudojimą, nuplaukite čiulptuką vandeniu ir maksimaliai iki 5 min sterilizuokite verdančiame vandenyje. Išimkite iš karšto vandens, leiskite atvėsti ir, dėl higienos, pašalinkite iš žinduko vandenį. Nedėkite ant paviršių, kur prieš tai naudotos antibakterinės valymo priemonėmis. Nenaudokite agresyvių, antibakterinių, abrazyvinių valymo priemonių. Galima sterilizuoti visais metodais: specialiame garų sterilizatoriuje, mikrobangų krosnelėje ar viršutinėje indaplovės lentynėlėje. Sekite instrukcijas ir naudokite pakankamą kiekį vandens mikrobangų krosnelės sterilizatoriuje. Maiste esantys natūralūs dažikliai gali pakeisti produkto spalvą. Patikrinkite čiulptuką prieš kiekvieną naudojimą. Patraukite čiulptuką visomis kryptimis. Pamačius pažeidimus – pakeiskite nauju. Rekomenduojama naudoti ne ilgiau nei du mėn. Laikykite produktą sausoje, uždarytoje pakuotėje, toliau nuo šilumos šaltinių. Nepalikite ant tiesioginių saulės spindulių. Vaiko saugumas ir sveikata: Šis produktas nėra žaislas. Naudokite tik suaugusiųjų priežiūroje. Kai nenaudojamas, laikykite vaikui nepasiekiamoje vietoje. Galima alergija natūraliam lateksui! Nemirkykite čiulptuko vaistuose ar saldžiuose skysčiuose, nes galite sukelti dantų ėduonį. Naudokite tik specialiai čiulptukams skirtus saugius laikiklius. Netvirtinkite gumos ar juostos prie čiulptuko, dėl pasismaugimo tikimybės. Nepanikuokite, jei čiulptukas įstrigo vaiko burnoje. Jis sukurtas taip, kad čiulptuko negalima nuryti. Atsargiai išimkite čiulptuką iš kūdikio burnos. Išsaugokite instrukciją ateičiai. Pakuotė nėra gaminio dalis. Daugiau informacijos www.baboo.baby.

ET Rahustavad lutid (silikoon/lateks). Kasutus- ja hooldusjuhend: Enne esimest kasutamist ja enne iga kasutamist pesta veega ja keeta kuni 5 minutit. Eemaldada veest ja jätta jahtuma. Lasta kiivada ja pigistage kindlasti välja luti sisse jäänud vesi, sest sedasi hoiate hügieeni. Keelatud asetada antibakteerikumidega töödeldud pindadele. Mitte kasutada abrasiivseid aineid ja antibakteerikume! Kasutada võib kõiki steriliseerimise meetodeid: steriliseerija, mikrolaineahi ja nõudepesumasina ülemine rest. Järgige juhiseid ja lisage mikrolaineahju steriliseerijale piisavalt vett. Toiduvärvid võivad muuta toote värvust. Kontrollige toodet enne iga kasutamist ja veenduge, et see ei ole kahjustatud. Tõmmake lutti igas suunas. Kahjustatud toodet ei tohi kasutada. Soovitatud on lutti vahetada iga kahe kuu järel. Hoiustage tooted puhtas, suletud anumas, eemal soojusallikatest. Ärge lubage toote kokkupuudet otsese päikesevalgusega. Laste ohutus ja tervis: Kasutage toodet täiskasvanute järelevalve all. See toode ei ole mänguasi. Kui seda ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Tähelepanu! Esineda võib allergiaid loodusliku lateksi vastu. Rahustavat lutti ei tohi kasta magusatesse ainetesse või ravimitesse, sest see võib kahjustada laste hambaid. Kasutage spetsiaalseid lutihoidikuid. Lämbumisohu tõttu ei tohi lutile kinnitada paelu või nööre. Kui seda ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Luti suhu kinni jäämisel ärge sattuge paanikasse. See on kavandatud sedasi, et alla neelamine on võimatu. Eemaldage lutt ettevaatlikult beebi suust. Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Lisateave: www.baboo.baby.

LV Knupji (silikona/lateksa). Lietošanas un kopšanas instrukcijas: pirms pirmās un katras nākamās lietošanas reizes nomazgājiet ūdenī un vāriet ne ilgāk kā 5 minūtes. Izņemiet no karstā ūdens, atdzesējiet, izžāvējiet un higiēnas apsvērumu dēļ izspiediet knupī atlikušo ūdeni. Nelieciet uz virsmām, kas apstrādātas ar antibakteriāliem tīrīšanas līdzekļiem. Neizmantojiet abrazīvus un antibakteriālus līdzekļus! Atļauts izmantot visas sterilizēšanas metodes, sterilizatoru, mikroviļņu krāsni un trauku mazgājamās mašīnas augšējo plauktu. Sekojiet norādēm un turiet mikroviļņu sterilizatorā pietiekamu ūdens daudzumu. Pārtikas krāsvielas var mainīt produkta krāsu. Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai produkts nav bojāts. Pavelciet knupi visos virzienos. Pārtrauciet produkta lietošanu, tiklīdz pamanāt jebkādus bojājumus. Knupi ieteicams nomainīt ik pēc diviem mēnešiem. Glabājiet produktus sausā, slēgtā traukā. Neglabājiet tos siltuma avotu tuvumā. Nepakļaujiet tiešai saules staru iedarbībai. Bērna drošība un veselība: lietojiet produktu tiešā pieaugušo uzraudzībā. Produkts nav rotaļlieta. Kad produktu nelietojat, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Uzmanību! Iespējama alerģija pret dabīgo lateksu. Nemērciet knupi saldos šķidrumos vai zālēs – tas var bērnam izraisīt kariesu. Izmantojiet tikai speciālus knupja turētājus. Nekad nestipriniet pie knupja lentes vai striķus, jo tā rodas nosmakšanas risks. Kad produktu nelietojat, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Ja knupis ir iesprūdis mutē, saglabājiet mieru. Knupis veidots tā, lai to nebūtu iespējams norīt. Uzmanīgi izņemiet knupi no mazuļa mutes. Saglabājiet instrukcijas turpmākai lietošanai. Vairāk informācijas: www.baboo.baby.

UK Пустушки (силікон/латекс). Інструкції з використання та догляду: Перед першим та кожним наступним користуванням промити водою та кип'ятити не більше 5 хвилин. Вийняти з гарячої води, зачекати доки пустушка охолоне та висохне і вичавити воду із середини соски з гігієнічних міркувань. Не кладіть на поверхні, оброблені антибактеріальними миючими засобами. Не використовуйте абразивні та антибактеріальні засоби! Можна використовувати всі способи стерилізації: стерилізатор, мікрохвильову піч та миття на верхній полиці посудомийної машини. Дотримуйтесь інструкцій і підтримуйте достатній рівень води у мікрохвильовому стерилізаторі. Харчові барвники можуть змінити колір виробу. Перед кожним використанням уважно оглядайте виріб на наявність пошкоджень. Потягніть соску в усіх напрямках. При перших ознаках пошкодження припиніть користуватися виробом. Рекомендується міняти пустушку кожні два місяці. Зберігати виріб в сухому закритому контейнері подалі від джерел тепла. Не піддавайте дії прямих сонячних променів. Безпека та здоров'я дитини: Використовуйте виріб під безпосереднім наглядом дорослих. Не є іграшкою. Коли виріб не використовується, зберігайте його у недоступному для дітей місці. Увага! Можлива алергія на натуральний латекс. Не вмочайте пустушку у солодкі речовини або ліки, оскільки це може призвести до карієсу у дітей. Використовуйте лише спеціальні тримачі для пустушки. Забороняється прикріплювати стрічки або шнури до пустушки, оскільки це може призвести до задушення. Коли виріб не використовується, зберігайте його у недоступному для дітей місці. Якщо пустушка застрягла в роті, не панікуйте. Вона зроблена таким чином, що її неможливо проковтнути. Обережно вийміть пустушку з рота дитини. Зберігайте інструкції для подальшого використання.

BE Соскі (сіліконавыя/латэксныя) Інструкцыя па ўжыванню і дагляду: перад першым ужываннем і затым перад кожным разам, мыйце ў цёплай вадзе і кіпяціце не больш за 5 хвілін. Для гігіенічнасці дастаньце з гарачай вады і дайце астыць, дайце высахнуць і выцісніце ваду з самой соскі. Не кладзіце на паверхні, якія былі апрацаваныя антыбактэрыяльнымі сродкамі для чысткі. Не ўжывайце абразіўныя і антыбактэрыяльныя сродкі чысткі! Можна выкарыстоўваць усе сродкі стэрылізацыі: стэрылізатар, мікрахвалёвую печ, і верхнюю палічку пасудамыйкі. Трымайцеся інструкцыі і трымайце дастаткова вады ў стэрылізатары мікрахвалёўкі. Харчовыя фарбавальнікі могуць змяніць колер прадукту. Перад кожным выкарыстаннем уважліва праверце прадукт на пашкоджанні. Пацягніце соску ў розных накірунках. Спыніце карыстацца прадуктам пры першых жа прыкметах пашкоджання. Раім мяняць кожныя два месяцы. Захоўваць у сухім і закрытым кантэйнеры, на адлегласці ад крыніц цяпла. Не трымаць пад пад промнямі сонца. Бяспека і здароўе дзіцяці: выкарыстоўвайце прадукт пад непасрэдным наглядам дарослых. Прадукт не з'яўляецца цацкай. Калі не ўжываецца, трымаць у недасяжным для дзяцей месцы. Увага! Магчыма алергія на натуральны латэкс. Не акунайце соску ў салодкія рэчывы або медыцынскія прэпараты, бо гэта можа прывесці да псавання зубоў. Ужывайце толькі спецыяльныя трымальнікі для сосак. Ніколі не прымацоўвайце соску на стужку або шнур, бо дзіця можа задыхнуцца. Калі не ўжываецца, трымаць у недасяжным для дзяцей месцы. Калі соска засела ў роце, не панікуйце. Яна распрацавана такім чынам, што яе нельга праглынуць. Акуратна выцягніце соску з рота дзіцяці. Пакіньце гэтую інструкцыю для даведкі.

KA საწოვარა (სილიკონი/ ლატექსი) გამოყენებისა და მოვლის ინსტრუქციები: პირველად და ყოველი შემდგომი გამოყენების წინ, გარეცხეთ წყლით და ადუღეთ მაქსიმუმ 5 წუთი. ამოიღეთ ცხელი წყლიდან და გააჩერეთ რომ გაგრილდეს და გაშრეს, გადმოწურეთ წყალი საწოვრიდან ჰიგიენური მიზეზების გამო. არ განათავსოთ ანტიბაქტერიული საწმენდებით დამუშავებულ ზედაპირებზე. არ გამოიყენოთ აბრაზიული და ანტიბაქტერიული საშუალებები! სტერილიზაციის ყველა მეთოდი შეიძლება გამოყენებულ იქნას: სტერილიზატორი, მიკროტალღური ღუმელი და ჭურჭლის სარეცხი მანქანა. მიყევით ინსტრუქციას და შეინახეთ საკმარისი რაოდენობით წყალი მიკროტალღურ სტერილიზატორში. საკვების საღებავმა საშუალებებმა შეიძლება შეცვალონ პროდუქტის ფერი. ყურადღებით შეამოწმეთ პროდუქტი დაზიანებაზე ყოველი გამოყენების წინ. გაწელეთ საწოვარას თავი ყველა მიმართულებით. შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება პირველივე დაზიანებისთანავე. რეკომენდებულია საწოვარის შეცვლა ყოველ ორ თვეში ერთხელ. შეინახეთ პროდუქტები მშრალ, დახურულ კონტეინერში, სითბოს წყაროებისგან მოშორებით. ნუ განათვსებთ მზის სხივების პირდაპირი ზემოქმედების ქვეშ. ბავშვთა უსაფრთხოება და ჯანმრთელობა: გამოიყენეთ პროდუქტი მოზრდილების უშუალო მეთვალყურეობის ქვეშ. პროდუქტი არ არის სათამაშო. როდესაც არ იყენებთ, შეინახეთ იგი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. ყურადღება! შესაძლო ალერგია ბუნებრივი ლატექსის მიმართ. არ გააჯეროთ საწოვარა შაქრიანი ნივთიერებებით ან მედიკამენტებით, რადგან ამან შეიძლება ბავშვებში გამოიწვიოს კბილების კარიესი. გამოიყენეთ მხოლოდ სპეციალური საწოვარას დამჭერები. არასოდეს მიამაგროთ საწოვარას ლენტები ან თოკები, რადგან შეიძლება ბავშვი დაახრჩოს. როდესაც არ იყენებთ, შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. თუ საწოვარა პირში გაიჭედა, ნუ ჩავარდებით პანიკაში. იგი შექმნილია ისე, რომ მისი გადაყლაპვა შეუძლებელია. ბავშვის პირიდან ფრთხილად გამოიღეთ საწოვარა. შეინახეთ ინსტრუქციები მომავალი მითითებისთვის.

KK Емізік (силикон/ латекс). Пайдалану және күту нұсқаулықтары: Бастапқы және әр қолданар алдында, сумен жуып, ең көп 5 минут қайнатыңыз. Оны ыстық судан шығарып, суытыңыз, одан кейін құрғатып, гигиеналық мақсатта емізік ішіндегі суды сығыңыз. Бактерияға қарсы тазалағыш заттармен өңделген беттерге қоймаңыз. Абразивті және бактерияға қарсы заттарды қолданбаңыз! Зарарсыздандыру, стерилизатор, микротолқынды пеш және ыдыс жуғыштың жоғарғы сөресі әдістерінің барлығын қолдануға болады. Нұсқаулықтардың барлығын ұстаныңыз және микротолқынды стерилизаторда жеткілікті мөлшерде су қолданыңыз. Тағамдық бояғыштар өнімнің түсін өзгертуі мүмкін. Әрбір қолданар алдында өнім бүлінбегенін мұқият тексеріңіз. Емізікті барлық бағытта тартып көріңіз. Бүлінудің алғашқы белгілері болса, өнімді пайдалануды тоқтатыңыз. Емізікті екі айда бір рет ауыстырған жөн. Өнімдерді құрғақ, жабық ыдыста, жылу көздерінен алыс жерде сақтаңыз. Тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпаңыз. Бала қауіпсіздігі және денсаулығы: Өнім ересектердің тікелей бақылауымен қолданылуы тиіс. Өнім ойыншық емес. Пайдаланбаған кезде балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Назар аударыңыз! Табиғи латекске аллергия болуы мүмкін. Емізікті тәтті заттарға немесе дәрі-дәрмектерге малуға болмайды, бұл балалар тістерінің бұзылуына әкелуі мүмкін. Тек арнайы емізік ұстағыштарын пайдаланыңыз. Ешқашан емізікке ленталар мен баулар байламаңыз, өйткені бала тұншығып қалуы мүмкін. Пайдаланбаған кезде балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Емізік ауызға кептеліп қалса, үрейленбеңіз. Ол жұтып қоймайтындай етіп жасалған. Емізікті баланың аузынан абайлап алып тастаңыз. Болашақта пайдалану үшін нұсқаулықтарды сақтап қойыңыз.

RU Соски-пустышки (силиконовые/латексные). Изделия по уходу за детьми до 3-х лет, т.м. BABOO Инструкция по эксплуатации и уходу: Перед каждым применением вымойте изделие в воде и прокипятите не более 5 мин. Выньте из горячей воды и дайте остыть. Не помещайте на поверхности, обработанные антибактериальными чистящими средствами. Не используйте абразивные и антибактериальные средства! Не оставляйте в дезинфицирующем (стерилизующем) растворе дольше, чем рекомендовано, это может испортить пустышку. Изделие можно стерилизовать в микроволновой печи, стерилизаторе. Следуйте инструкции, при использовании стерилизатора для СВЧ, следите за достаточным количеством воды. ВНИМАНИЕ! Не соблюдение инструкции может привести к повреждению изделия. Пищевые красители могут привести к изменению цвета изделия. Перед каждым использованием тщательно осматривайте изделие на наличие повреждений. Потяните соску/баллончик соски во всех направлениях. Прекратите использовать при первых признаках повреждений. Рекомендовано менять соски и пустышки каждые два месяца. Храните изделие в сухом закрытом сосуде, вдали от источников тепла. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей. Безопасность и здоровье ребенка: Используйте изделие под непосредственным наблюдением взрослых. Изделие не игрушка. Когда не используете, храните в местах недоступных детям. Храните съемный защитный колпачок вне досягаемости детей, чтобы исключить опасность удушья. ВНИМАНИЕ! Возможна аллергическая реакция на натуральный латекс. Не помещайте пустышку в сладкие жидкости или лекарства, это может вызвать у ребенка кариес. Для пустышек используйте только специальные держатели. Никогда не прикрепляйте к пустышке ленты и шнурки во избежание удушения ребенка. Если пустышка попала ребенку в рот целиком, не паникуйте. Она разработана таким образом, что ее невозможно проглотить. Осторожно выньте пустышку изо рта ребенка. Сохраняйте инструкцию для обращения к ней в будущем. Изготовитель: БЭБИ'С КИНДОМ ЛТД., 10 Джон Стрит Лондон ВЦ 1Н 2ЕБ, Соединенное Королевство.

AR

لهّاية (سيليكون / مطاط) تعليمات الاستخدام والعناية: قبل الاستخدام الأولي وكل استخدام، اغسلي بالماء واغلي لمدة تبلغ ٥ دقائق بحد أقصى. أخرجيها من الماء الساخن ودعيها تبرد، دعيها تجف واعصري الماء من داخل الحلمة لأسباب صحية. لا تضعيها على سطح معالج بمواد تنظيف مقاومة للبكتريا. لا تستخدمي مواد حاكة أو مقاومة للبكتريا! يمكن استخدام كل طرق التعقيم، والمعقمات، والميكروويف والرف العلوي في غسالة الأطباق. اتبعي التعليمات واحتفظي بماء كاف في جهاز تعقيم الميكروويف. ربما تغير مركبات تلوين الطعام لون المنتج. افحصي المنتج بحثًا عن أي تلف قبل كل استخدام. شدي الحلمة من كل الاتجاهات. توقفي عن استخدام المنتج عند ظهور أول علامات التلف. يوصى بتغيير اللهاية كل شهرين. احفظي المنتج في حاوية جافة مغلقة بعيدًا عن مصادر الحرارة. لا تعرضيها لضوء الشمس المباشر.

سلامة الطفل وصحته: استخدمي المنتج تحت إشراف البالغين المباشر. هذا المنتج ليس لعبة. تُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال في حالة عدم الاستخدام. تنبيه! الحساسية من المطاط الطبيعي ممكنة. لا تغمسي اللهاية في مادة حلوة أو أدوية، قد يؤدي ذلك إلى تسوس أسنان الأطفال. لا تستخدمي إلا حوامل اللهاية الخاصة. لا تربطي شرائط أو أحبال في اللهاية، لأن الطفل قد يختنق. تُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال في حالة عدم الاستخدام. إذا علقت اللهاية بالفم لا تفزعي. فهي مصممة بطريقة تمنع ابتلاعها. أزيلي اللهاية بعناية من فم الطفل.
احتفظي بالتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

EAC